



भारत का राजपत्र The Gazette of India

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

संख्या 33]
No. 33]

नई दिल्ली, शनिवार, दिसम्बर 2, 1995/अग्रहायण 11, 1917
NEW DELHI, SATURDAY, DECEMBER 2, 1995/AGRAHAYANA 11, 1917

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a
separate compilation

भाग II—खण्ड 4 PART II—Section 4

रक्षा मंत्रालय द्वारा जारी किए गए सांविधिक नियम और आदेश
Statutory Rules and Orders issued by the Ministry of Defence

रक्षा मंत्रालय

नई दिल्ली, 6 दिसम्बर, 1995

का. नि. आ. 228:—गान्धर्व, संविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, रक्षा मंत्रालय के अधीन
रक्षा अनुसंधान और विकास विभाग के उच्च प्रौद्योगिकी जलस्थान कार्यक्रम में आयुर्विपक्ष (रूसी) के पद पर भर्ती की पद्धति का विनियमित करने
के लिए निम्नलिखित नियम बनाने हैं अर्थात्:—

1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ :—(1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम रक्षा मंत्रालय रक्षा अनुसंधान और विकास विभाग, उच्च प्रौद्योगिकी
जलस्थान कार्यक्रम (आयुर्विपक्ष) (रूसी) भर्ती नियम, 1995 है।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।

2. पद-संख्या, वर्गीकरण और वेतनमान :—उक्त पद को संख्या, उसका वर्गीकरण और उसका वेतनमान यह होगा जो इन नियमों से उक्त अनुसूची
के स्तम्भ (2) से स्तम्भ (4) में विनिर्दिष्ट है।

3. भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा अर्हताएं आदि :—उक्त पद पर भर्ती की पद्धति आयु-सीमा, अर्हताएं और उसके संबंधित अन्य बातें वे होंगी
जो पूर्वोक्त अनुसूची के स्तम्भ (5) से स्तम्भ (14) में विनिर्दिष्ट है।

4. निरर्हता :—यह व्यक्ति

(क) जिसने ऐसे व्यक्ति से जिनका पति या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है, या

(ख) जिसने अपने पति या अपनी पत्नी के जीवित होने हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है,

उक्त पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा।

परन्तु यदि केन्द्रीय सरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य पक्षकार का लागू होने विधि के अधीन है और ऐसा करने के लिए अन्य आधार है तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रवर्तन से छूट दे सकेगा।

5. शिथिल करने की शक्ति :—जहाँ केन्द्रीय सरकार को यह राय है कि ऐसा करना आवश्यक या समीचीन है वहाँ वह उसके लिए जो कारण है उन्हें संलग्न करके इन नियमों के किसी उपबन्ध को किन्ना वर्ष या प्राप्ति के व्यक्तियों को शिथिल कर सकेगा।

6. व्याप्ति :—इन नियमों की कोई बात ऐसे आरक्षण, आयु-सीमा से छूट और अन्य शिथिलताओं पर प्रभाव नहीं डालेगी जिनका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर निकाले गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जातजातों, भूतपूर्व सैनिकों और अन्य पिछड़े वर्ग के व्यक्तियों के लिए उपबंध करना सम्भव है।

अनुसूची

पद का नाम]	पदों की संख्या	वर्गीकरण	वेतनमान	व्यय पद अथवा अवयव पद	सेवा में जोड़े गए वर्षों का फायदा केन्द्रीय निधिल सेवा (पेंशन) नियम 1973 के नियम 30 के अर्धीन अनुशेष है या नहीं	मीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए आयु सीमा
------------	----------------	----------	---------	----------------------------	--	--

1	2	3	4	5	6	7
प्राशुन्यिक (रूमि)	1* (1994) *कार्यभार के आधार पर परिवर्तन किया जा सकता है।	साधारण केन्द्रीय सेवा समूह "ग" भराजपत्रित, अनुसूचितीय	1400-40- 1800-ब. रो. 50-2300 रु.	लागू नहीं होता	लागू नहीं होता	लागू नहीं होता

मीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए अपेक्षित और अन्य प्रहृताएँ	मीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए बिहित आयु और शैक्षणिक प्रहृताएँ प्रोक्षण व्यक्तियों की दशा में लागू होंगी या नहीं	परिबीक्षा की अवधि यदि कोई हो।
--	--	-------------------------------

8	9	10
लागू नहीं होता	लागू नहीं होता	लागू नहीं होता

भर्ती की पद्धति : भर्ती मीधे होंगी या प्रोक्षण द्वारा या प्रतिनियुक्ति द्वारा/स्थाना- स्तरण द्वारा तथा विभिन्न पद्धतियों द्वारा भरी जाने वाली रिक्तियों की प्रतिशतता	प्रोक्षण/प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण द्वारा भर्ती की दशा में वे श्रेणियाँ जिनसे प्रोक्षण/प्रतिनियुक्ति/स्थानास्तरण किया जायेगा
---	---

11	12
----	----

प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण द्वारा	प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण द्वारा केन्द्रीय सरकार के ऐसे अधिकारी : (क) (1) जो नियमित आधार पर सुदृढ पद धारण किए हुए हैं या (2) जो 1200-2040 रु. के वेतनमान में पद पर धारण किए हुए हैं और जिन्होंने पांच वर्ष नियमित सेवा की है या (3) जो 1200-2040 रु. और 950-1500 रु. के वेतन- मान में पद धारण किए हुए हैं और जिन्होंने कुल मिलाकर दस वर्ष नियमित सेवा की है।
-------------------------------------	--

12

(ख) (i) किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय/बोर्ड से उच्चतर माध्यमिक या समतुल्य और किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय या संस्था में रुग्ण भाषा (2 वर्षे अग्रिम) से उच्च डिग्री या

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय में डिग्री प्राप्त किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय या संस्था में रुग्ण भाषा (एक वर्षीय पाठ्यक्रम) से प्रवीणता प्रमाणपत्र।

(ii) रुग्ण भाषा में 40 शब्द प्रति मिनट की गति से आशुनिधि योग्यता रखना हो।

(iii) अंग्रेजी टंकण में 10 पद प्रति मिनट की गति और रुग्ण टंकण में 25 शब्द प्रति मिनट की गति।

यदि विभागीय प्रोविसो वर्मिन है तो उत्तरी संख्या

बर्न करने में किन परिस्थितियों में संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श किया जाएगा।

13

14

लगा नहीं होता

लगा नहीं होता

[सं 1/एम/011/24/ए.डी. बी.पी. 5608/एम डी(आर एण्ड डी)]

एम. एन. त्रिपाठी, अवर सचिव

MINISTRY OF DEFENCE

New Delhi, the 6th November, 1995

S.R.O. 228.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Stenographer (Russian) in Advance Technology Vessels Programme, Department of Defence Research and Development under the Ministry of Defence, namely :—

1. Short title and commencement:—(1) These rules may be called the Ministry of Defence, Department of Defence Research & Development, Advance Technology Vessels Programme (Stenographer (Russian)) Recruitment Rules, 1995

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. Number of posts, classification and scale of pay.—The number of the said post, its classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in column (2) to (4) of the Schedule annexed to these rules.

3. Method of recruitment, age-limit, qualifications etc.—The method of recruitment, age-limit, qualifications and other matters relating to the said post shall be as specified in columns (5) to (14) of the Schedule aforesaid.

4. Disqualification.—No person,—

- who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or
- who having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person, shall be eligible for appointment to the said post: provided that the Central Government, may, if, satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

5. Power to relax.—Where the Central Government is of opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order, for reasons to be recorded in writing, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

6. Saving.—Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age-limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes, ex-servicemen and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

SCHEDULE

Name of the post	Number of posts	Classification	Scale of pay	Whether selection/ non-selection post
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Stenographer (Russian)	1* (1994)	General Central Service Group 'C' Non-Gazetted Ministerial	Rs. 1400-40-1800-F.B-50- 2300	Not applicable
*depending on work load				
Whether benefit of added years of service admissible under the Rule 30 of Central Civil Services (Pension) Rules, 1972	Age limit for direct recruits	Educational and other qualifications required for direct recruits		Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees
(6)	(7)	(8)		(9)
Not applicable	Not applicable	Not applicable		Not applicable
Period of probation, if any	Method of recruitment whether by direct recruit- ment or by transfer on deputation and per- centage of the vacancies to be filled by various methods	In case of recruitment by promotion/deputation/ transfer, grades from which promotion/deputation/ transfer to be made	If a Departmental Promotion Committee exists, the composition	Circumstances in which the Union Public Service Commission is to be consulted in making recruitment
(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
Not applicable	By transfer on deputation	By transfer on deputation Officers from Central Government holding : (a) (i) Analogous posts on regular basis; OR (ii) Posts in the pay scale of Rs. 1200-2040 with 5 years regular service; OR (iii) Posts in the pay scale of Rs. 1200-2040 and Rs. 950- 1500 with 10 years' combi- ned regular service. (b) (i) Higher Secondary or equivalent from a recognised University/Board with Advance Diploma in Russian	Not applicable	Not applicable

Language (2 years duration)
from a recognised University
or Institution.

OR

Degree from a recognised
University with Certificate of
proficiency in Russian
Language (1 years' course)
from a recognised Univer-
sity or Institution.

(ii) Should be able to take
dictation in Russian
Language at a speed of 40
words per minute.

(iii) Speed of 40 words per
minute in English typewri-
ting and 25 words per
minute in Russian typewri-
ting.

[No. 1/M/001/24/ATVP/5668/S/D (R&D)]

S.L. TRIPATHI, Under Secy.

नई दिल्ली, 31 अक्टूबर, 1995

का. नि. आ. 229:—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, रक्षा मंत्रालय में राष्ट्रीय कैडेट कोर महाविद्यालय के अधीन राष्ट्रीय कैडेट कोर निदेशालयों में आणुलिपिक श्रेणी—1 के पद पर भर्ती की पद्धति का विनियमन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाने हैं अर्थात्:—

1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ :—(1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम राष्ट्रीय कैडेट कोर (आणुलिपिक श्रेणी—1) भर्ती नियम, 1995 है।

(2) वे राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।

2. पद संख्या, वर्गीकरण और वेतनमान :—उक्त पद की संख्या, उसका वर्गीकरण और उसका वेतनमान वह होगा जो इन नियमों से उपसब्ध अनुसूची के स्तम्भ 2 से स्तम्भ 4 में विनिर्दिष्ट है।

3. भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा और अन्य शर्तें आदि :—उक्त पद पर भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा, शर्तें और उसके संबंधित अन्य बातें वे होंगी, जो उक्त अनुसूची के स्तम्भ 5 से स्तम्भ 14 में विनिर्दिष्ट हैं।

4. निरर्हता :—वह व्यक्ति :—

(क) जिसने ऐसे व्यक्ति से जिसका पति या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है; या

(ख) जिसने अपने पति या अपनी पत्नी के जीवित होने हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है ;

उक्त पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा;

परन्तु यदि केन्द्रीय सरकार का यह सभाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य पक्षकार को लागू स्वीय विधि के अर्थात् अनुसंध है और ऐसा करने के लिए अन्य आधार हैं तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रयोजन से छूट दे सकेगा।

5. शिथिल करने की शक्ति :—जहाँ केन्द्रीय सरकार की यह राय है कि ऐसा करना आवश्यक या सर्वाधिक है, वही वह उसके लिए जो कारण हैं उन्हें लेखबद्ध करके शासनों के किसी उपबन्ध को किसी वर्ग या प्रवर्ग के व्यक्तियों की वाचन, आदेश द्वारा भिन्न कर सकेगा।

6. ध्यातुनि :—इन नियमों का कोई बात ऐसे आरक्षण, आयु-सीमा में छूट और अन्य रियायतों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिनका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर निकाल गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों, भूतपूर्व सैनिकों और अन्य विशेष प्रवर्ग के व्यक्तियों के लिए उपबन्ध करना अभिहित है।

अनुसूची

पद का नाम	पदों की संख्या	वर्गीकरण	श्रेतनमान	ययन पद अथवा अन्वयन पद	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए आयु सीमा	सेवा में शोड़े गए वर्गों का फायदा अनुश्रेय है या नहीं
1	2	3	4	5	6	7
प्रशुनल्ललक श्रेणी—।	* 5 (1995) प्रार्थनार के प्रार्धार पर परलवर्तन नल्ला जाला है।	प्रार्धारण केन्द्रीय सेवा, समूह "ख" भ्रराजपवलत अनुसचलवीय	1640-00- 2600-इ. पी.- 75-2900 रु.	अन्वयन	लागू नहीं होला	लागू नहीं होला

सीधे भर्ती कलए जाने वाले व्यक्तलनों के ललए अर्णकलत शैक्षलक और अन्य अर्हेलाणं	सीधे भर्ती कलए जाने वाले व्यक्तलनों के ललए ललललत आयु और शैक्षलक अर्हेलाणं प्रोन्नत व्यक्तलनों की दशा में लागू होगी या नहीं	परलवीक्षा अन्नधल परल कोई है
8	9	10
लागू नहीं होला	लागू नहीं होला	बोध्य

भर्ती की पद्धतल भर्ती सीधे होगी या प्रोन्नतल द्वारा या प्रलनलनलतल/स्थाना- स्तरण द्वारा तथा ललललत पद्धतलनों द्वारा भरी जाने वाली रलक्तलनों की प्रलनलतल।	प्रोन्नतल/प्रलनलनलतल/स्थानास्तरण द्वारा भर्ती की दशा में ये श्रेणलं जलनसे प्रोन्नतल/प्रलनलनलतल/स्थानास्तरण कलया जालाया।
--	--

11	12
प्रोन्नतल	प्रोन्नतल : ऐसे आशुलललक श्रेणी II जलनत उस श्रेणी में पांच वर्ष ललयनत सेवा की है। टलपण — जहां ऐसे कनलष्ट व्यक्तलनों के संबध में जलनहोंने प्रपनी अर्हेक/ पालता सेवा पूरी कर ली है, प्रोन्नतल के ललए ललललर कलया जा रहा है, वहां उनसे स्पेष्ट व्यक्तलनों के संबध में भी ललललर कलया जालाया परन्तु यह तथ जब उनकी सेवा अर्णशलत अर्हेक/पालता सेवा से एक वर्ष से अधिक से कम न हो और उन्होंने अयनी परलवीक्षा अन्नधल, यलद ललललत हो, सकलतापूर्वक पूरी कर ली है।

यलद लललललीय प्रोन्नतल समलतल है तो उसकी संरचना	भर्ती करने में कलन परलस्थलतलथो से संबध लोक सेवा आयोग से परामर्श कलया जालाया।
---	---

13	14
समूह "ख" लललललीय प्रोन्नतल समलतल	संबध लोक सेवा आयोग से परामर्श करना आवश्यक नहीं है।
1. उपसहायललदेशक (काललक और ललन)	—अध्यक्ष
2. बरलष्ट ललललललयन स्टाफ आकलसर	—सदस्य
3. कलसी अन्य लललललल से लललललयन स्टाफ आकलसर	—सदस्य

[पा. सं. 1304/डी जी एन सी सं/पम (सी)]

हृकम चन्द, अवर सचलव

New Delhi the 31st October, 1995

S.R.O. 229.—In exercise of the powers conferred by the proviso to Article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Stenographer Grade I in the National Cadet Corps Directorates under the Directorate General National Cadet Corps, in the Ministry of Defence namely:—

1. Short title and commencement.—(1) These rules may be called the National Cadet Corps (Stenographer Grade I) Recruitment Rules, 1995.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. Number of posts, classification and scale of pay.—The number of the said post, its classification and scale of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the Schedule, annexed to these rules.

3. Method of recruitment, age limit and other qualification etc.—The method of recruitment to the said post, age limit, qualifications and other matters connected therewith shall be as specified in columns 5 to 14 of the said Schedule.

4. Disqualification.—No person,—

- (a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or
- (b) who, having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person shall be eligible for appointment to the said post:

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

5. Power to relax.—Where the Central Government is of the opinion that it is necessary or expedient so to do it may, by order and for reasons to be recorded in writing, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

6. Saving.—Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, Scheduled Tribes, Ex-servicemen and other special categories of persons, in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

SCHEDULE

Name of post	Number of posts	Classification	Scale of pay	Whether selection or non-selection post	Age limit for direct recruits	Whether benefit of added years of service admissible
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Stenographer Grade-I	5* (1995)	General Central Service Group B Non-Gazetted Ministerial	Rs. 1640-60-2600- EB-75-2900	Non-Selection	Not applicable	Not applicable
*Subject to variation dependent on workload.						

Educational and other qualification required for direct recruits	Whether age and Educational qualification prescribed for direct recruits will apply in the case of promotee	Period of probation if any	Method of recruitment whether by direct recruitment or by promotion or by deputation/transfer and percentage of the vacancy to be filled by various methods
(8)	(9)	(10)	(11)
Not applicable	Not applicable	2 years	Promotion

In case of Recruitment by promotion/ deputation/transfer, grades from which promotion/deputation/transfer to be made	If a Departmental Promotion Committee exists what is its composition	Circumstances in which Union Public Service Commission to be consulted in making recruitment
(12)	(13)	(14)
Promotion : Stenographer Grade-II with five years regular service in the grade. Note : Where juniors who have completed their qualifying/eligibility service are being considered for promotion their seniors would also be considered provided they are not short of the requisite qualifying/ eligibility service by more than one year and have successfully completed their probation period, if prescribed.	Group 'B' Departmental Promotion Committee : 1. Deputy Director General (Personnel and Finance)—Chairman 2. Senior Civilian Staff Officer—Member 3. Civilian Staff Officer from another Department—Member	Consultation with Union Public Service Commission not necessary.

[F. No. 1304/DGNCF/Pers (C)]

HUKAM CHAND, Under Secy.

नई दिल्ली, 31 अक्टूबर, 1995

का. नि. भा. 230:—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए भारतीय नौसेना में ज्येष्ठ अनुवाद अधिकारी (रूसी/अंग्रेजी) के पद पर भर्ती की पद्धति का विनियमन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाने हैं अर्थात्:—

1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ.—(1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम भारतीय नौसेना ज्येष्ठ अनुवाद अधिकारी (रूसी/अंग्रेजी) समूह “क” पर भर्ती नियम 1995।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।

2. पद-संख्या, वर्गीकरण और वेतनमान.—उक्त पद की संख्या, उसका वर्गीकरण और उक्त वेतनमान वह होगा जो इन नियमों से उक्त अनुसूची के स्तम्भ 2 से स्तम्भ 4 में विनिर्दिष्ट है।

3. भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा, अर्हताएं आदि.—उक्त पद पर भर्ती की पद्धति आयु-सीमा, अर्हताएं और उससे संबंधित अन्य बातें वे होंगी जो उक्त अनुसूची के स्तम्भ 5 से स्तम्भ 14 में विनिर्दिष्ट हैं।

4. निरर्हता.—वह व्यक्ति,

(क) जिसने ऐसे व्यक्ति से जिसका पति या जिसकी पत्नी जीवित है विवाह किया है, या

(ख) जिसने अपने पति या अपनी पत्नी के जीवित होने हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है,

उक्त पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा।

परन्तु यदि केन्द्रीय सरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य पक्षकार को लागू स्वीय विधि के अधीन अनुज्ञेय है और ऐसा करने के लिए अन्य आधार हैं तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रवर्तन से छूट दे सकेगी।

5. शिथिल करने की शक्ति.—जहां केन्द्रीय सरकार की यह राय है कि ऐसा करना आवश्यक या समीचीन है, वहां वह उसके लिए जो कारण हैं उन्हें लेखबद्ध करके तथा मंत्र लोक सेवा आयोग से परामर्श करके इन नियमों के किसी उपबंध को किसी वर्ग या प्रवर्ग के व्यक्तियों की बाबत आदेश द्वारा शिथिल कर सकेगी।

6. व्याप्ति.—इन नियमों की कोई बात ऐसे आरक्षण आयु-सीमा में छूट और अन्य रियायतों पर प्रभाव नहीं डालेगी जिसका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर निकाले गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों, सूतपूर्व सैनिकों और अन्य विशेष प्रवर्ग के व्यक्तियों के लिये उपबंध करना अपेक्षित है।

अनुसूची

पद का नाम	पदों की संख्या	वर्गीकरण	वेतनमान	चयन पद ग्रहण अवयव पद	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के के लिए आयु-सीमा	सेवा में जोड़े गए वर्षों का फायदा केन्द्रीय मिजिल सेवा (पेंशन) नियम 1972 के नियम 30 के अर्थात् अनुसूचित हैं या नहीं
-----------	----------------	----------	---------	----------------------------	---	--

1	2	3	4	5	6	7
ज्येष्ठ अनुवाद प्रधिकारी (हल्दी/अंग्रेजी)	6* (1995) *कार्यभार के प्राधार पर परिवर्तन किया जा सकता है।	माधारण केन्द्रीय सेवा समूह "क" राजपत्रित अनुसूचित	2200-75- 2500-द. रो.- 100-1000 रु.	चयन	30 वर्ष से अधिक नहीं टिप्पण :—1. केन्द्रीय सरकार द्वारा जारी किए गए अनुदेशों या आदेशों के अनुसार सरकारों/संघों के लिए 5 वर्ष तक शिथिल की जा सकती है।	नहीं

टिप्पण :—2. आयु-सीमा अवधारित करने के लिए निर्णायक तारीख भारत में अभ्यर्थियों से प्राप्ति प्राप्त करने के लिए नियत की गई अंतिम तारीख होगी। (यदि वह अंतिम तारीख जो असम, मेघालय, अरुणाचल प्रदेश, मिजोरम, मणिपुर, नागालैंड, त्रिपुरा, तमिलनाडु, जम्मू-कश्मीर राज्य के लद्दाख खंड, हिमाचल प्रदेश के लाहौल और स्पीति जिले तथा चम्पा जिले के पॉन्गी उपखंड अंदमान और निकोबार द्वीप समूह या लक्षद्वीप के अभ्यर्थियों के लिए विहित की गई है।

सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए अपेक्षित शैक्षिक और प्रमाण प्रहृत	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए विहित आयु और शैक्षिक प्रहृत प्रोत्त व्यक्तियों की वशा में लागू होगी या नहीं	परिक्षा की अवधि, यदि कोई हो
---	--	-----------------------------

8	9	10
आवश्यक :	नहीं	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए एक वर्ष और प्रोत्त व्यक्तियों के लिए दो वर्ष ।
(1) किसी माध्यता प्राप्त विश्वविद्यालय/संस्था से हल्दी भाषा में बैचलर डिग्री जिसमें अंग्रेजी अनिवार्य वैकल्पिक विषय रहा हो या समतुल्य या।		
(क) किसी माध्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से बैचलर डिग्री जिसमें अंग्रेजी अनिवार्य वैकल्पिक विषय रहा हो या समतुल्य ।		
(ख) किसी माध्यताप्राप्त विश्वविद्यालय/संस्था से हल्दी भाषा में बुध्वाधिता स्तर का समतुल्य डिप्लोमा या समतुल्य ।		
(2) किसी तकनीकी दस्तावेजों का हल्दी से अंग्रेजी में और अंग्रेजी से हल्दी भाषा में अनुवाद करने का तीन वर्ष का अनुभव ।		

वांछनीय :

इंजीनियरी में डिग्री/डिप्लोमा।

टिप्पण --1. अर्हताएं अन्यथा सुअर्हित अभ्यर्थियों की दशा में सघ लोक सेवा आयोग के विवेकानुसार शिथिल की जा सकती है।

टिप्पण :--2. अनुभव संबंधी अर्हता सघ लोक सेवा आयोग के विवेकानुसार अनुसूचित जातियों और अनुसूचित जनजातियों के अभ्यर्थियों की दशा में तब शिथिल की जा सकती है जब चयन के किसी प्रक्रम पर सघ लोक सेवा आयोग की यह राय है कि उनके लिए आरक्षित रिक्तियों को भरने के लिए अपेक्षित अनुभव रखने वाले उन समुदायों के अभ्यर्थियों के पर्याप्त संख्या में उपलब्ध होने की सम्भावना नहीं है।

भर्ती की पद्धति, भर्ती सीधे होगी या प्रोन्नति द्वारा प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण द्वारा तथा विभिन्न पदवियों द्वारा भरी जाने वाली रिक्तियों की प्रतिशतता।

प्रोन्नति/प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण द्वारा भर्ती की दशा में वे श्रेणियाँ जिनमें प्रोन्नति/प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण किया जाएगा।

11

12

प्रोन्नति जिसके न हो सकने पर प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण द्वारा (जिनके अन्तर्गत अल्पकालिक संविदा भी है) दोनों के न हो सकने पर सीधी भर्ती द्वारा।

प्रोन्नति :

ऐसे अनुवाद अधिकारी जिन्होंने उस श्रेणी में सतीस वर्ष नियमित सेवा की है।

प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण (आई एस बी सी)

केन्द्रीय सरकार/राज्य सरकार/सघ राज्य क्षेत्रों/मान्यताप्राप्त विश्व-विद्यालयों/स्वशास्त्री और कानूनी संगठनों के अधीन ऐसे अधिकारी :—

(क) (1) जो नियमित आधार पर सर्वोच्च पद धारण किए हुए हैं। या

(2) जिन्होंने 2000—3500 रु. या समतुल्य वेतनमान वाले पदों पर तीन वर्ष नियमित सेवा की है या :

(3) जिन्होंने 1640—2900 रु. या समतुल्य वेतनमान वाले पदों पर सात वर्ष नियमित सेवा की है और

(ख) जिनके पास स्तम्भ 8 में सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों लिए विहित शैक्षिक संहिता और अनुभव हैं।

वोपक प्रवर्ग ऐसे विभागीय अधिकारी, जो प्रोन्नति की सीधी पंक्ति में हैं प्रतिनियुक्ति पर नियुक्ति लिए विचार किए जाने के पात्र नहीं होंगे। इसी प्रकार प्रतिनियुक्त व्यक्ति प्रोन्नति द्वारा नियुक्ति के लिए विचार किए जाने के पात्र नहीं होंगे।

प्रतिनियुक्ति की प्रवधि जिसके अनन्त केन्द्रीय सरकार के उसी या किसी अन्य संगठन/विभाग में इस नियुक्ति से ठीक पहले धारित किसी अन्य काष्ठर आहत्य पद पर प्रतिनियुक्ति की अवधि है, साधारणतया तीन वर्ष से अधिक नहीं होगी। प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण (जिसके अन्तर्गत अल्पकालिक संविदा भी है) द्वारा नियुक्ति के लिए अधिकतम आयु सीमा आवेदन प्राप्त की अंतिम तारीख की 56 वर्ष से अधिक नहीं होगी।)

यदि विभागीय प्रोन्नति समिति है तो उसकी संरचना

भर्ती करने में कितनी परिस्थितियों में संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श किया जाएगा

13

14

प्रोन्नति के संबंध में विचार करने के लिए समूह "क" विभागीय प्रोन्नति समिति

- (1) अध्यक्ष/सदस्य, संघ लोक सेवा आयोग —अध्यक्ष
 (2) संयुक्त सचिव, (नौसेना), रक्षा मंत्रालय —सदस्य
 (3) सहायक मुख्य कार्मिक (सिविलियन कार्मिक), निदेशक, सिविलियन कार्मिक नौसेना मुख्यालय —सदस्य

पुष्टि के संबंध में विचार करने के लिए समूह "क" विभागीय प्रोन्नति समिति

- (1) संयुक्त सचिव (नौसेना) रक्षा मंत्रालय —सदस्य
 (2) सहायक मुख्य कार्मिक (सिविलियन कार्मिक), निदेशक, सिविलियन कार्मिक नौसेना मुख्यालय —सदस्य

टिप्पण :—सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों की पुष्टि से संबंधित विभागीय प्रोन्नति समिति की कार्यवाहियां, संघ लोक सेवा आयोग के अनुमोदनार्थ भेजी जाएंगी। किन्तु, यदि आयोग उनका अनुमोदन नहीं करता है तो विभागीय प्रोन्नति समिति की बैठक संघ लोक सेवा आयोग के अध्यक्ष या किसी सदस्य की अध्यक्षता में फिर से होगी।

प्रत्येक अवसर पर संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श करना आवश्यक है।

[फा. सं. सी पी/जी/1431 एम/एफ]

रीटा शर्मा, प्रवर सचिव

New Delhi, the 31st October, 1995

S.R.O. 230.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Senior Translation Officer (Russian/English) in the Indian Navy namely :—

1. Short title and commencement.—(1) These rules may be called the Indian Navy Senior Translation Officer (Russian/English) Group 'A' posts Recruitment Rules, 1995.

- (2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. Number, classification and scale of pay.—The number of the said post, its classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the Schedule annexed to these rules.

3. Method of recruitment, age limit, qualifications, etc.—The method of recruitment to the said post, age limit, qualification and their matters relating thereto shall be as specified in columns 5 to 14 of the said Schedule.

2772 GI/95—3

4. Disqualification.—No person,—

- (a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or
 (b) Who, having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the said post :

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

5. Power to relax.—Where the Central Government is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order, for reasons to be recorded in writing and in consultation with Union Public Service Commission, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

6. Saving.—Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of the age limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes, Ex-serviceman and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

SCHEDULE

Name of post	Number of posts	Classification	Scale of pay	Whether selection post or non-selection post	Age limit for direct recruits
1	2	3	4	5	6
Senior Translation Officer (Russian/English)	6* (1995) *Subject to variation dependent on workload.	General Central Service, Group 'A', Gazetted Non-Ministerial	2200-75-2800-EB-100-4000	Selection	Not exceeding 35 years. Note : 1. Relaxable for Government Servants upto 5 years in accordance with the instructions or orders issued by the Central Government. Note 2: The crucial date for determining the age-limit shall be the closing date for receipt of applications from candidates in India, (and not the closing date prescribed for those in Assam, Meghalaya, Arunachal Pradesh, Mizoram, Manipur, Nagaland, Tripura, Sikkim, Ladakh Division of Jammu and Kashmir State, Lahaul & Spiti District and Pangl Sub-Division of Chamba District of Himachal Pradesh, Andaman and Nicobar Islands or Lakshadweep).

Whether benefit of added years of service admissible under rule 30 of the Central Civil Services Pension Rules, 1972

Educational and other qualifications required for direct recruits.

Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees.

No.	Essential :	No
-----	-------------	----

(i) Bachelors Degree in Russian Language with English as a compulsory/elective subject from a recognised University/Institution or equivalent.

OR

(a) Bachelors Degree with English as a compulsory/elective subject from a recognised University or equivalent.

(b) Diploma equivalent to interpretership standard in the Russian Language from a recognised University/Institution or equivalent.

(ii) 3 years experience in the Translation of Technical documents from Russian to English and vice Versa.

Desirable :

Degree/Diploma in Engineering.

Note 1 : Qualifications are relaxable at the discretion of the Union Public Service Commission in case of candidates otherwise well qualified.

Note 2 : The qualification regarding experience is relaxable at the discretion of the Union Public Service Commission in the case of candidates belonging to scheduled Castes or scheduled tribes. If at any stage of selection the Union Public Service Commission is of the opinion that sufficient number of candidates from these Communities possessing the requisite experience are not likely to be available to fill up the vacancies reserved for them.

Period of probation, if any	Method of recruitment whether by direct recruitment or by promotion/deputation or transfer and percentage of the vacancies to be filled by various methods	In case of recruitment by promotion or deputation or transfer, grades from which promotion or deputation or transfer to be made
10	11	12
1 year for direct recruits and 2 years for promotees.	Promotion failing which by transfer on deputation (including short term contract) failing both by direct recruitment.	<p>Promotion</p> <p>Translation Officer with 3 years regular service in the grade.</p> <p>Transfer on deputation (ISTC).</p> <p>Officers under the Central Government/State Government/Union Territories/recognised Universities/Autonomous and statutory organisations :</p> <p>(a) (i) Holding analogous posts on a regular basis.</p> <p>OR</p> <p>(ii) With 3 years regular service in posts in the scale of Rs. 2000-3500 or equivalent OR</p> <p>(iii) with 7 years regular service in posts in the scale of Rs. 1640-2900 or equivalent and</p> <p>(b) Possessing the educational qualification and experience prescribed for direct recruits in column 8.</p> <p>The Departmental Officers in the feeder category who are in the direct line of promotion shall not be eligible for consideration for appointment on deputation. Similarly, deputationists shall not be eligible for consideration for appointment by promotion. Period of deputation including period of deputation in another ex-cadre post held immediately preceeding this appointment in the same or some other organisation/department of the Central Government shall ordinarily not to exceed three years. The maximum age limit for appointment by transfer on deputation (including short-term contract)/ shall be not exceeding 56 years as on the closing date of receipt of applications.</p>
If a Departmental Promotion Committee exists, what is its Composition ?		Circumstances in which Union Public Service Commission is to be consulted in making recruitment.
13		14
<p>Group 'A' Departmental Promotion Committee for considering promotion</p> <p>(i) Chairman/Member, Union Public Service Commission—Chairman</p> <p>(ii) Joint Secretary, (Navy) Min of Def.—Member</p> <p>(iii) Asstt. Chief of Personnel (Civ Pers)/Director of Civ Pers Naval HQrs—Member</p> <p>Group 'A' DPC for considering confirmation</p> <p>(i) Jt. Secy. (Navy) Min of Def.—Chairman</p> <p>(ii) Asstt. Chief of Pers (Civ Pers)/Air Civ Pers Naval HQrs—Member</p> <p>Note : The proceeding of the Departmental Promotion Committee relating to confirmation of a direct recruit shall be sent to the Commission for approval. If however, these are not approved by the Commission a fresh meeting of the Departmental Promotion Committee to be presided over by the Chairman or a member of the Union Public Service Commission shall be held.</p>		Consultation with Union Public Service Commission necessary on each occasion.

[F. No. CP(G)/1431/MF]

RITA CHATTERJEE, Under Secy

